

٨ أكتوبر ٢٠١٤

على مستوى بتسبرغ و على المستوى الوطني، هناك تركيز كبير على تحسين جودة التعليم وضمان ان الطلاب لديهم المهارات التي يحتاجونها للحصول على التعليم الجامعي. لتعزيز هذه الجهود في بتسبرغ، تدخل المدارس العامة بتسبرغ العام الخامس من تنفيذ **"تمكين خطة المعلمين الفعالين"**.

و بفضل تمكين عمل معلمينا الفعالين، نحن الآن في مكان عظيم لفهم أفضل للاختلافات في فعالية المعلم. ونحن ملتزمون بدعم وتنمية المعلمين لضمان ان كلاً من طلابنا على الطريق الصحيح لتحقيق الاستفادة الكاملة من منحة "وعد بتسبرغ" المدرسية.

نستخدم المعلومات التي جمعناها على فعالية المعلم لتحسين التوظيف والنمو المهني والتقييم والترقية، والاعتراف، والاحتفاظ، والتعويض. لمعرفة المزيد عن عملنا في هذا المجال، المرجو زيارة

[www.pps.k12.pa.us/EET](http://www.pps.k12.pa.us/EET)

### معلومات هامة حول مؤهلات المعلمين وشبه المهنيين

من خلال القانون الفيدرالي "لا يتخلف اي الطفل"، لدى الآباء الحق في طلب معلومات عن المعلمين وشبه المهنيين الذين يدرسون التلاميذ. طبقاً لهذا القانون، يمكن للآباء أن يطلبوا المعلومات التالية حول معلمين أطفالهم و شبه المهنيين :

1. ما إذا كان قد تم الترخيص للمعلم من قبل وزارة التربية والتعليم لولاية بنسلفانيا لتدريس الصفوف والمواد التي يدرسها

2. ما إذا كان المعلم يدرس تحت حالة الطوارئ أو شهادة مؤقتة أخرى.

3. الشعبة او الديبلوم أو الشهادات المتقدمة الأخرى التي يحملها المعلم.

4. ما اذا كان الطفل يتلقى الخدمات من طرف شبه المعلمين، وإذا كان الأمر كذلك، فما هي مؤهلاتهم.

لطلب هذه المعلومات، يرجى تقديم طلب خطي إلى: السيد براين جليكمان، مدير إدارة المواهب، بمدارس بتسبرغ العامة على العنوان أدناه :

341 S. Bellefield Avenue. Pittsburgh, PA 15213

يرجى إدراج اسم طفلكم، مدرسة طفلكم و رقم قسمه الخاص وكذلك رقم الهاتف الذي يمكننا الاتصال به بين الساعة 08:00 و 16:30 يمكنك أيضا وضع طلبك عن طريق الاتصال بالخط الساخن الرئيسي في

412-529-4359

هدفنا في مدارس بتسبرغ العامة هو التأكد من أن كل طالب جاهز وقادر على الحصول على منحة "وعد بتسبرغ" المدرسية. ونحن نتطلع إلى العمل معا لخلق ثقافة الامتياز حيث يتم إعداد كل طفل على النجاح في الفصول الدراسية وفي جميع جوانب الحياة.

إذا كانت لديك أسئلة حول المعلومات الواردة في هذه الرسالة، يرجى الاتصال بمكتب السيد جليكمان على

412-529-3659

*Linda A. Lane*

مع احتراماتنا الخالصة



341 South Bellefield Avenue | Pittsburgh, PA 15213-3516  
Parent Hotline: 412-622-7920 | [superintendentoffice@pghboe.net](mailto:superintendentoffice@pghboe.net) | [www.pps.k12.pa.us](http://www.pps.k12.pa.us)

Linda S. Lane, **Ed.D.**, Superintendent of Schools

October 8, 2014

Dear Parent/Guardian:

In Pittsburgh and nationally, there is a great focus on improving the quality of teaching and ensuring students have the skills they need to receive a postsecondary education. To advance these efforts in Pittsburgh, the Pittsburgh Public Schools is entering the fifth year of implementation of our **Empowering Effective Teachers plan**.

Because of our Empowering Effective Teachers work, we are now in a great place to better understand the differences in teacher effectiveness. We are committed to supporting and growing our teachers to ensure all of our students are on course to take full advantage of The Pittsburgh Promise® scholarship. We are using the information we have gathered on teacher effectiveness to drive recruitment, professional growth, evaluation, promotion, recognition, retention, and compensation. To learn more about our work visit: [www.pps.k12.pa.us/EET](http://www.pps.k12.pa.us/EET).

#### **Important Information about Teacher & Paraprofessional Qualifications**

Through the federal No Child Left Behind Act (NCLB), parents have the right to request information about the qualifications of the teachers and paraprofessionals who instruct students. Under the NCLB guidelines, parents may request the following information about their children's teachers and paraprofessionals:

1. Whether the teacher has been licensed by the Pennsylvania Department of Education to provide instruction for the grades and subjects taught.
2. Whether the teacher is teaching under emergency or other provisional certification.
3. The college major and any other advanced degrees or certifications the teacher holds.
4. Whether the child is provided services by paraprofessionals and, if so, their qualifications.

To request this information, please submit a written request to: Mr. Brian Glickman, Director of Talent Management, Pittsburgh Public Schools, 341 S. Bellefield Avenue, Pittsburgh, PA 15213. Please include your child's name, school and homeroom as well as a telephone number where you may be reached between the hours of 8:00 a.m. and 4:30 p.m. You may also place your request by contacting the Parent Hotline at 412-529-HELP (4359).

At Pittsburgh Public Schools, our goal is to ensure that every student is Promise-Ready and able to receive a scholarship from The Pittsburgh Promise®. We look forward to working together to create a culture of excellence where every child is prepared to succeed in the classroom and in all aspects of life.

If you have questions about the information in this letter, please contact Mr. Glickman's office at 412-529-3659.

Sincerely,

Linda S. Lane  
Superintendent of Schools